

恒富證券有限公司 (「恒富證券」) 中央編號: ADC021 Master Trademore Securities Limited ("MTSL") CE No.: ADC021

香港上環德輔道中308號24樓2407室

(如適用請加"√" Please "√"as appropriate)

Unit 2407, 24/F, 308 Central Des Voeux, 308-320 Des Voeux Road Central, Hong Kong

電 話 Tel: (852) 2541 0188 傳 真 Fax: (852) 2542 3936

網址 Web:http://mtm.com.hk

*僅供職員填寫 For official use only					
經紀編號					
A.E. Code					
帳戶號碼					
Account No.					
開戶日期					
Account Opening Date					
衍生產品		Yes 是			
Derivatives Products		No 否			

客戶資料表格(個人/聯名帳戶)

Customer Information Statement (Individual/ Joint Account)

□ 網上交易服務 Internet Trading Services	客戶種類 Customer Type	帳戶類別 Account Type		
(必須提供有效電郵地址) (Must provide valid e-mail address)	□個人 Individual □聯名 Joint	□ 港股證券現金帳戶 HK Securities Cash Account □ 美股證券現金帳戶 US Securities Cash Account		

(必須提供有效電票		☐ 個人 Individual				urities Cash Account
(Must provide valid	e-mail address)	□ 聯名 Joint		□ 美股證券	券現金帳戶 US Sec	curities Cash Account
第1部份 - 申請人個	人資料 Sec	tion 1 – Applicant's Pe	rsonal Informa	tion		
(註:聯名戶口每戶口持有人需						
(Note: For joint Account, each ac	ccount holder should con	aplete a separate Customer Info				
中文姓名			英文姓名			
Name (Chinese)				sh)		•
性別 旦 男 Male	身份證/護照	虎碼	簽發國家		▶ □中國 □	
Gender 口女 Female	I.D./Passport		Country of	Issue HK		Other
出生日期		出生地點			國籍	
Date of Birth	(dd/mm/yy					
手提電話		住宅電話			傳真號碼	
Mobile Phone _(_)	Home Tel No.	_()		_ Fax No	
住宅地址						
Residential Address _ 就業情況						
就業情況	□受僱 □] 自僱 □	退休 □	學生	□ 其他 (請述明))
Employment Status	Employed	Self-employed			Others (please	specify)
僱主名稱			業務類			
Name of Employer			Busines	s Type		
職位		服務年期	1	勃	解事處電話	
Position		Year(s) o	f Service	C	office Tel No. <u>(</u>)
公司地址						
Business Address						
電郵地址						
E-mail Address						
	結單語言選擇				結單送遞至	
Lan	guage of the statem	ent	Statements to be sent to			
□ 繁體中文	<u> </u>	□ 簡體中文	□ 電郵地址	□住	宅地址	□公司地址
Traditional Chinese	English	Simplified Chinese	E-mail Addre	ess Re	sidential Address	Business Address
▶客戶確認使用電子交易服	及務及同意和了解協調	義書條款附錄3之內文及香	港證監會持牌人	操守準則第18	8條有關電子交易之條	文。恒富證券將不會對

因通訊設施之故障或傳送失靈,所造成傳送或收取資訊之延誤負責。

The Client undertakes electronic trading as the trading method and understand and agrees to be bounded by the terms and condition-Appendix 3 and the electronic regulation as stated in Section 18 of the Code of Conduct of the HKSFC. MTSL will not be responsible for any delays, technical errors, incorrect transmission, failure of any communication equipment or incomplete transmission, breakdown or the transmission malfunction of the communication facility.

第2部份 - 銀行帳戶記錄 Section 2 - Bank Account Record

客戶現授權恒富證券由即日起接納我/我們之電話/口頭通知,作為提款提示,自客戶之證券提取款項並開立以客戶為抬頭人之支票,存 入客戶知會恒富證券之銀行帳戶如下。

The Client hereby authorizes MTSL to accept telephone/ verbal instruction for fund withdrawal from the Securities Account to the following

designated bank account under chefit's name with infiniediate effect.						
貨幣 Currency	銀行名稱 Name of Bank	帳戶號碼 Account No.	帳戶持有人姓名 Name of Account Holder			
□港幣 HKD						
□ 人民幣 CNY						
□ 美元 USD						

>銀行帳戶名稱必須與客戶名稱相同及只供存款用途 Bank account name must match with name of the Client and for fund deposit only

第3部份 - 申請人之財	 務概況、投資經驗及目標	₩ Section 3 –	Applic	cant's Financial Pro	ofile, Investment Experienc	e and Objective	
每年收入 (港幣)	資產淨值 (>		流	動資產淨值 (港幣)	住宅	住宅業權	
Annual Income (HK\$)	Total Net Value of A	Assets (HK\$)	Net	Liquid Assets (HK\$	6) Ownership o	Ownership of Residence	
□ <120,000	□ <500,000			500,000	□租用 Rented		
☐ 120,001 − 360,000	500,001 – 1,000,0			500,001 – 1,000,000			
☐ 360,001 − 600,000 ☐ 600,001 1,200,000	1,000,001 - 5,000		□ >1	000,000	□按揭 Mortgaged	14. Fr 11	
\square 600,001 – 1,200,000 \square >1,200,000	$ \begin{array}{ c c c c c c c c c c c c c c c c c c c$				□與家人同住 Living 物業估值	g with ramily	
1,200,000	□ >50,000,001 = 30,0	00,000			Property Estimated Va	lue:	
教育程度	投資目標			į	少資經驗		
Education Level	Investment Objectives			Investn	nent Experience		
	□ 投機	股票		牛熊證	期權/衍生權證(窩輪)	期貨	
□小學或以下	Speculation	Shares		CBBC	Options / Warrants	Futures	
Primary or below	┃ □ 對沖	□ 沒有		□沒有	 □ 沒有	□ 沒有	
□中學	Hedging	No		No	No	No	
Secondary	 □ 資本増值	□ 少於一年		□ 少於一年	□ 少於一年	□ 少於一年	
□大專	Capital Gain	< 1 year		< 1 year	< 1 year	< 1 year	
College	□ 股息收入	□一至三年		□一至三年	□一至三年	□一至三年	
□大學或以上	Dividend Income	1-3 years		1-3 years	1-3 years	1-3 years	
University or above	□套戥	□三至五年		□三至五年	□ 三至五年	□三至五年	
□其他	Arbitrage	3-5 years		3-5 years	3 – 5 years	3-5 years	
Others	□其他	□ 多於五年		□ 多於五年	 □ 多於五年	□多於五年	
	Others	> 5 years		> 5 years	> 5 years	> 5 years	
根據證券及期貨事務監	察委員會持牌人或註冊人	操守準則第5.14	1的要3	求,本公司在執行認	認識你的客戶程序時,需評	估客戶對衍生工具的	
	生工具的認識將客戶分類						
					Securities and Futures Comm		
-	-	-	-		eterize the client (other than	professional investors	
評估客戶對衍生產品的	aph 15 of the Code of Cond	iuct) based on su	cn knov	wledge and obtain th	e relevant information.		
	bbont's Knowledge of Deri	vatives Products:					
	·····································						
Undergone training or attended courses on derivative products							
□ 現時或過去與衍生產品有關的工作經驗							
	work experience related to	-					
	經驗(如在過去3年曾執行				1. 1 6 1	1	
	any derivative product (wh			_	owledge of derivatives if he	e has executed five or	
				_	the past three years) 吾言(英文或中文)的風險披露	露聲明書內每一項衍	
	的相關風險。本人/ 我們						
I/ We acknowledge	that I/ We have read and	fully understood	d the d	letails of the Risk I	Disclosure Statement related	to risk on derivative	
products provided by	y MTSL in a language of m	ny/ our choice (E	nglish (or Chinese). I/ We	am/ are willing to accept the	e risks associated with	
trading derivative pr	oducts in any future transac	ctions.					
第4部份 - 美國《海外	賬戶稅收合規法 案 》	Section 4 – For	reign A	Account Tax Compl	iance Act ("FATCA")		
客戶是否美國聯邦所得	稅所定義的特定美國人、	美國公民、美國	國永久周	居民(含綠卡持有人)	或持有美國國藉?		
	tes ("US") Person, Residen	t of US (Includin	ng Gree	en Card Holder) or ha	aving US nationality?		
□ 否 No							
□ 是,請述明 Yes, ple							
客戶的出生地是否美國 Was the Client born in U							
□ 香 No	J:						
□ 是,請述明 Yes, ple	ease specify:						
-	美國居留過超過31個公曆日] 或在最近一個	稅務年	度前3年內居留美國	図超過183個公曆日?		
Was the Client have pres	ence in US over 31 days in	the current calen	ıdar yea	ar or 183 days out of	the 3 years period prior to the	ne current tax year?	
□ 否 No							
□ 是,請述明 Yes, ple							
	號碼(如住宅、工作、行動		shile f	ny numbor)?			
Does the Client have any The No	US telephone number (e.g	. nome, work, mo	one, fa	ax number):			
□ 是,請述明 Yes, ple	ease specify:						

客戶是否擁有美國地址(如居住地址、郵寄地址、郵政信箱)? Does the Client have any US address (e.g. residential address, mailing address,	P.O. box)?					
□ 否 No □ 是,請述明 Yes, please specify:						
客戶會否向恒富證券發出向某美國銀行帳戶轉帳款項的常設授權指示?						
Does the Client give standing instruction to MTSL to pay amounts to an account	t maintained in the US?					
口 否 No						
□ 是,請述明 Yes, please specify:						
如第4部份之任何答案為"是",請填寫W-9表格,否則請填寫W-8BEN表格。 If any of the answers in section 4 is "Yes", please fill in Form W-9. Otherwise, please fill in Form	w-sren					
第5部份 - 防止洗黑錢/ 恐怖份子籌資 Section 5 - Anti-Money Laund 客戶是否擔任或曾擔任重要公職之政界人士(包括國家元首、政府首長、資深從及重要政黨幹事),或是以上人士之家人(包括配偶、伴侶、子女或父母,或該名						
Is the Client linked to politically exposed persons? (Politically exposed person – indi	vidual who is or has been entrusted with prominent public function					
e.g. head of state/ government, senior politician, senior executive of government -ow						
members of the aforesaid person (including spouse, companion, children or parents, operson?	or spouse or companion of the children) and other closely connected					
□ 否 No						
□ 是,請述明 Yes, please specify:						
客戶(包括聯名帳戶各持有人及合夥帳戶之各合夥人)的業務性質/職業是否特別 往來(如貨幣兌換、博彩業、珠寶業、娛樂服務業)?						
Is the nature of the Client (including any of the joint account holders and partners of laundering/ terrorist financing risk? (For example, money changer or casino business						
□ 否 No	that handles large amount of easily					
□ 是,請述明 Yes, please specify:						
第6部份 – 客戶個人資料之使用及轉移 Section 6 – Use and Provide C	lient's Personal Data to Another Person					
客戶是否已經閱讀及理解《個人資料收集聲明》,並同意個人資料被使用及/						
The Client has read and understood the <personal collection="" data="" statement=""> and ag</personal>	grees that his personal data can be used by MTSL and / or to be					
provided to other Group members for direct marketing purpose?						
□ 同意 Yes □ 不同意 No						
第7部份 - 其他披露 Section 7 - Other Disclosures						
閣下是否為任何根據證券及期貨條例註冊持牌法團或銀行業例之註冊機構之僱 是,請提供僱主之書面同意書。	員(不管閣下現時是否為證監會持牌代表/金管局註冊人士)?如					
Are you an employee of a licensed corporation under the Securities and Futures Ordi (whether you are currently a SFC licensed representative/ HKMA registered person of 图 图 No						
□ 是 Yes 中央編號 CE No. (Employer 僱主)	中央編號 CE No. (Employee 僱員)					
閣下與恒富證券職員/董事是否有親戚關係?						
Do you have any relationship with any employee/ director of MTSL?						
□ 否 No						
□ 是 Yes 僱員/董事 姓名 Name of Employee/ Director	關係 Relationship					
閣下的配偶是否恒富證券的保證金客戶?						
Is your spouse a margin client of MTSL?						
□ 否 No						
□ 是 Yes 帳戶號碼 Account No.	帳戶名稱 Account Name					
	□ 否,請列明以下資料					
Are you the ultimate beneficial owner of the account? Yes	No, Please specify below					
姓名 身份證/ 護照/ 公司註冊號碼	地址					
Name ID/ Passport/ Incorporation No.	Address					

第8部份 - 客戶確認及協議 Section 8 - Client's Acknowledgement and Agreement

1. 本開戶表的資料均屬真實及正確。除非恒富證券收到任何客戶資料改變的書面通知,恒富證券完全可以依靠這些資料及陳述作任何用途。客戶授權恒富證券可在任何時間聯絡任何人,包括客戶的銀行、經紀等或任何信貸機構,籍以確定及查證本開戶表內的資料。客戶可隨時要求恒富證券提供個人資料收集聲明副本。

The information contained in this Account Opening Form is true and accurate. MTSL is entitled to rely fully on such information and representations for all

purposes, unless MTSL receives notice in writing of any change. MTSL is authorized at any time to contact anyone, including the Client's banks, brokers or any credit agency, for the purpose of verifying the information provided on this Account Opening Form. A copy of MTSL's Personal Information Collection Statement is available upon request.

- 2. 客戶已閱讀過及明白提供的恒富證券客戶協議書條款而本文件乃該協議書的一部份。所有由客戶與或透過恒富證券進行之交易均受協議書條款文限制。客戶現申請開立上述類別的帳戶,並同意受可不時被修改或補充的該協議書條款包括其標準條款及細則及有關的附表所約束。客戶確認恒富證券已按照客戶選擇的語言(中文或英文)獲提供之風險披露聲明書,及已獲邀閱讀該風險披露聲明書、提出問題及徵求獨立的意見(如客戶有此意願)。 The Client has read and understood the provisions of the attached current version of the Client Agreement of MTSL, of which this document forms part as the same many be updated from time to time. All transactions to be concluded by the Client with or through MTSL shall be subject to the terms and conditions of the Agreement. MTSL hereby applies to open the above type(s) of account and agree to be bound by the Agreement including its Standard Terms and Conditions and relevant Schedule(S) as the same may be amended or supplemented from time to time. The Client acknowledges and confirms that MTSL has provided the Risk Disclosure Statements annexed hereto in a language of client's choice (English or Chinese) and the Client has been invited to read the Risk Disclosure Statements, to ask questions and take independent advice if the Client wishes.
- 3. 客戶明白並同意接受及遵守客戶協議書內之個人資料收集聲明。
 - The Client understands and agrees to accept and be bound by the Personal Information Collection Statement of the Agreement.
- 4. 除已有說明外,本開戶表所指名的申請人是帳戶及交易的最終實益持有人和最終發出交易指示的人。
 - Unless otherwise specify, the Account Holder named in this Account Opening Form is the ultimate beneficial owner and is the person who will give instructions of the Account and transaction.
- 5. 客戶明白客戶提交此開戶表予恒富證券接納此開戶表並非表示已經同意為客戶開立相關帳戶,恒富證券保留無條件謝絕客戶開戶申請之權利;如果客戶的申請被拒絕,客戶明白、同意並接受客戶之任何開戶申請文件將不予退回。
 - The Client understands and agrees application maybe rejected for reasons which are unrelated to the Client and the Client's application and neither MTSL nor MTSL's agent shall, in the absence of fraud, negligence or willful default, be liable to the Client or any other person in consequence of such rejection and all application documents will not be returned.
- 6. 客戶同意恒富證券於銷售過程中參考客戶於恒富證券的戶口資料,以便恒富證券為客戶提供相關投資產品/ 服務及/ 或投資相連保險資料。
 The Client provides consent for MTSL to make reference to the account information given MTSL during the sales process in order to provide the Client with information in relevant investment product/ service and/ or investment linked insurance.
- 7. 有關於本開戶表第3部 客戶對衍生產品的認識,客戶完全明白恒富證券將基於該部提供之資料以評估客戶是否具有衍生及/或結構性產品的基本 認識,與及客戶於日後可能需要再次更新及提供該部,以作重新評估。客戶完全明白倘若該部提供之資料不真實、完全及正確,恒富證券將無法評 估客戶要求的服務及/或產品之適合性。客戶謹此確認及聲明所有於該部提供之資料均屬真實、完全及正確,並承諾於該部提供之資料有變時立即 通知恒富證券。
 - In connection to Section 3 Client's Knowledge of Derivative Products, the Client fully understands that MTSL will rely on the information provided in Section 2 for assessing whether the Client has general knowledge of the derivative and/ or structured products and the Client may be required to complete this section again in future for re-assessment. The Client fully understands that MTSL will be unable to assess client's suitability of the requested services and/ or products if the Client fails to provide accurate, true and complete information in this section. The Client hereby confirms and declares that all the information provided in this section is true, complete and accurate and undertake to inform MTSL any changes of the information provided in this questionnaire at once.
- 8. 客戶同意遵守聯交所、香港證券結算有限公司、或其他監管組織對於在前述股票交易所及結算系統或任何其他股票交易所或結算系統上市的證券的 買賣作出並不時修訂的監管規則及規例。
 - The Client agrees to abide by the Rules and Regulations of the Exchange, Hong Kong Securities Clearing Company Limited, or any regulatory bodies from time to time governing the purchase and sale of securities quoted on the aforementioned stock exchanges and clearing system or any other stock exchanges or clearing systems.
- 9. 除非恒富證券另以書面表示,否則本開戶表、協議書條款及其他開戶文件將一起構成為所有客戶與本公司預期之事宜的全部協議及諒解。本開戶表 所用之詞語與客戶協議所定義具相同釋義。
 - Unless otherwise indicated in writing by MTSL, the Account Application form, the Client Agreement and other account opening documents and supplements as required from time to time shall together constitute the entire agreement and understanding between the Client and MTSL in respect of the matters contemplated under the documents. Terms defined in the terms and condition have the same meanings when used in this account application (save where otherwise expressly provided in this account application).
- 10. 客戶亦明白風險披露文件可能未申述所有上市衍生產品的風險,客戶在買賣上市衍生產品前將自行作出評估及確定有足夠的淨資產來承擔風險和潛 在的損失。
 - The Client further acknowledges that the Risk Disclosure document may not cover all risks of listed derivative products and the Client shall make his own assessment and ensure that he has sufficient net worth to assume the risks and bear the potential losses before trading in listed derivative products.
- 11. 客戶承認於成交單據或綜合日結單內顯示的價格,由恒富證券可能在其認為合適的情況下,就客戶於同一天內購買或售賣(視乎情況而定)的所有同一種類證券,以每個單位的平均價格或每個成交單位的價格來顯示於成交單據或綜合日結單內。客戶收到成交單據或綜合日結單後,應加以核對,如客戶欲以以上另一價格方式顯示於成交單據或綜合日結單,請盡快通知恒富證券。如恒富證券未於成交單據或綜合日結單中規定的特定期限內接獲客戶的書面異議,則客戶應被視為已接受該成交單據或綜合日結單所載的編排。
 - The Client acknowledges that the price quoted in the contract note or daily statement to be provided by MTSL may be, at its sole discretion, the average price of the total purchase or sale (as the case may be) or the price per unit for each transaction of securities in the case that there is more than one purchase or sale transaction (as the case may be) of the securities in the account during the same day. The Client shall upon receipt of the contract note or daily statement examine the same and promptly notify MTSL in writing if the Client wants such prices to be quoted. Otherwise, if MTSL does not receive any written objection from the Client within the period stipulated in the contract note or daily statement, the Client shall be deemed to have accepted the presentation of such contract note or daily statement.

客戶簽署 Client Signature	()	客戶姓名 Name	()
		F	日期 Date		

聯名帳戶適用	此帳戶可根據以下書面指示方式操 The Account can be operated under the	作 (請在適當空格加"✔"): ne written instruction of (please "✔"the appropriate box):				
For Joint Account Only	□ 任何一位帳戶持有人的指示	□ 兩位帳戶持有人的指示 □ 位帳戶持有人的				
	Either one of the account holder	Both account holdersaccount holders				
	簽署本開戶表格及見證客戶的有關身份證 tifies the signing of this Account Opening F	明文件。 orm by the Client and the witness of the identification proof of the Clier	nt.			
見證人簽名及核證 Signed	and Certified by	見證人姓名 Name of Witness				
X		日期 Date				
所屬專業/ 職銜/ 中央編號		聯絡電話				
Profession/ Title/ CE No.		Contact No.				
聯絡地址 Contact Address						
with self-certified ID copy and d + 客戶須遞交在香港的持牌銀行 頭人須為"恒富證券有限公司"』 A crossed cheque for such purp	sopy of the professional qualification documents. 開立的帳戶並由客戶所簽發(該簽名須與此開戶申訂 及其數額不得少於10,000港元(或恒富證券通知客戶 ose shall bear name shown in client's identity document er Trademore Securities Limited" for not less than HKI	Accountant or Notary Public, should be required to sign below. The specified person should be required to sign below. The specified person should be required to sign below. The specified person should be required to sign below. The specified person should be required by the specified person should be required to sign below. The specified person should be required to sign sh	,而該支票抬 re(s) as shown			
本人,以註冊人身份,確認 徵詢獨立意見(如客戶有此意 I, a registered person, declare	representative of Master Trademore So 本人已按照上述客戶所選擇的語言(英文或中 願)。	文),向客戶提供風險披露聲明,並已邀請客戶閱讀該風險披露聲明, risk disclosure statements in a language of the Client's choice (English or C				
持牌代表簽署 Licensed rep	presentative's signature	持牌代表姓名及(中央編號) Name of Licensed representative's and	(CE No.)			
		()			
X		日期 Date				
經由恒富證券有限公司核 Approved and Accepted I	准及接納 by Master Trademore Securities Limite	d				
授權簽署 Authorized Signa	ture	授權人姓名 Name of Authorized Person				
X		日期 Date				

	個人/	一聯名帳戶開戶	核對表(內部位	吏用) Indivi	dual/ Joint ac	count openin	g checklist (i	internal use)	
帳戶號碼	_			帳戶名稱					
Account Nu	ımber			Account Na					
部門 Department					經紀編號 A.E. Code			()
Department				A.E. Name	A.L. Couc			(
特定美國人	Specified U.	S. Person	〕是 Yes W	7-9表格 Form	W-9] 否 No	W-8BEN表	格 Form W-8BEN	
佣金 Comm	mission (港幣	HKD)			額度 Limi	t(港幣 HKI	0)		
					_	交易額度		信貸額度(保證金帳戶	
郊光	夕図 [、 T4		国爪心进	φ]	Trading limit		Credit limit (Margin A)	C only)
證券 Securities	網上 Intern	et %,	最低收費 min	D					
Becurries									
	電話 Termi	nal %,	最低收費 min	\$	經紀佣金	AE Rebate:		利率 Interest: P+	%
文件清單	Document Che	cklist							
開戶文件	Account Openi	ng Document		Z開戶表格 Si					
								tion Form (CRS) - Indiv	
						a separate for	m for each ir	ndividual account holder)
				表格 W-8BEN 		Tiont Standin	a Authority	(Applicable to Margin A	aaaunt
			only)	(1文作()	(各尸週用)(Them Standin	ig Aumonty	(Applicable to Margill A	Account
				:開戶同意書	Licensed Pe	rson Consent	Letter		
			□ 第三方撓	操作授權書 31	d party Auth	orization App	lication		
身份證明文	文件 Identity D	ocument)證或中國內:				副本	
				rd or PRC ID					
				證明 Reside				ast 3 months) the last 3 months)	
				.超明 Cones F戶口 Hong F				the last 5 months)	
								cate of loss of nationality	of U.S.
	□ 美國國籍棄籍證明及其他國籍證明文件 (如適用) Certificate of loss of nationality of U and proof of other nationality (if applicable)								
	□ 客戶提交由客戶名下於香港註冊銀行開設的賬戶所發出不少於 HK\$10,000 的支								
(如適用) Initial deposit (cheque in the amount not less than HK\$10,000 bearing the Client									
name as shown in HKID Card issued by the Client and drawn on the Client's account with licensed bank in Hong Kong) (if applicable)						t with a			
			neensed t	ank in Hong i	cong) (ii appi	104010)			
Prepared by	,	Checked by		Approved by		Input by		Checked by	